

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 20345:2004/AC

February 2007

Février 2007

Februar 2007

ICS 13.340.50

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Personal protective equipment - Safety footwear (ISO
20345:2004/Cor.2:2006)

Équipement de protection individuelle -
Chaussures de sécurité (ISO
20345:2004/Cor.2:2006)

Persönliche Schutzausrüstung -
Sicherheitsschuhe (ISO
20345:2004/Cor.2:2006)

This corrigendum becomes effective on 14 February 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 14 février 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 14. Februar 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 20345:2004/AC:2007 D/E/F

English version

Endorsement Notice

The text of ISO 20345:2004/Cor.2:2006 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modifications.

Version française

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 20345:2004/Cor.2:2006 a été approuvé par le CEN comme Corrigendum européen sans aucune modification.

Deutsche Fassung

Abschnitt 5.1 Allgemeines

Im Abschnitt 5.1 Allgemeines wird der Text gestrichen und durch folgenden ersetzt:

"Sicherheitsschuhe müssen mit den Grundanforderungen in Tabelle 2 übereinstimmen."

Tabelle 2 — Grundanforderungen an Sicherheitsschuhe

Die folgende Reihe wird über die gesamte Breite nach den Reihen, die zu 'Quartierfutter' zuzuordnen sind, eingefügt:

Anforderung	Abschnitt	Klassifizierung	
		I	II
Brandsohle/Einlegesohle	Siehe Tabelle 3	X	

Folgendes wird als neue letzte Zeile zur Anerkennung der Tabelle 2 hinzugefügt:

"Die Schuhe der Klasse II haben gewöhnlich keine Brandsohle. Wenn jedoch eine Brandsohle verwendet wird, ist eine Prüfung nicht erforderlich, aber sie sollte entsprechend Option 1 in Tabelle 3 behandelt werden."



INTERNATIONAL STANDARD ISO 20345:2004 TECHNICAL CORRIGENDUM 2

Published 2006-05-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Personal protective equipment — Safety footwear

TECHNICAL CORRIGENDUM 2

Équipement de protection individuelle — Chaussures de sécurité

RECTIFICATIF TECHNIQUE 2

Technical Corrigendum 2 to ISO 20345:2004 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) in collaboration with Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety — Protective clothing and equipment*, Subcommittee SC 3, *Foot protection*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Page 7, Clause 5.1, General

Replace the first two paragraphs with the following sentence:

“Safety footwear shall comply with the basic requirements given in Table 2.”

Page 7, Table 2 – Basic requirements for safety footwear

Insert the following full-width row after the rows relating to “Quarter lining”:

Requirement		Clause	Classification	
			I	II
Insole	Insock	See Table 3	X	

At the end of the final sentence of the Note to Table 2, add the following sentence:

“For classification II footwear, it is usual to have no insole present. However, if an insock is used, testing is not mandatory but it should be treated in accordance with option 1 in Table 3.”